



Amt für Abfallwirtschaft

Ufficio Gestione rifiuti

Hofer Tiefbau GmbH
Kiefernheinweg 86
39026 Prad am Stilfserjoch
hofer-tiefbau@pec.it

Bozen / Bolzano, 17.09.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 411887
manfred.nagler@provincia.bz.it

**Ermächtigung zum Betrieb mobiler
Verwertungsanlagen für nicht gefährliche
Baurestmassen**

Ermächtigung Nr. 6078

**Autorizzazione all'esercizio di impianti mobili di
recupero per materiali da costruzione e
demolizione non pericolosi**

Autorizzazione n. 6078

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften
und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006 Nr. 4 sowie Dekret
des Landeshauptmanns vom 11. Juli 2012, Nr. 23;

Beschluss der Landesregierung vom 22. April 2025,
Nr. 274;

Legislativdekret vom 3. April 2006, Nr. 152
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 28. Juni 2024, Nr. 127 (End
of waste);

Ermächtigung Nr. 5200 vom 25.03.2020;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an
den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 nonché
decreto del Presidente della Provincia 11 luglio
2012 n. 23;

deliberazione della Giunta provinciale 22 aprile
2025, n. 274;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 28 giugno 2024, n. 127 (End of
waste);

autorizzazione n. 5200 del 25.03.2020;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al Direttore
dell'Ufficio gestione rifiuti;

Ansuchen um Aktualisierung vom 15.09.2025;

domanda di aggiornamento del 15.09.2025;

eingereicht von
HOFER TIEFBAU GMBH
mit rechtlichem Sitz in
Prad am Stilfserjoch (BZ)
Kiefernainweg 86

inoltrata da
HOFER TIEFBAU SRL
con sede legale in
Prato allo Stelvio (BZ)
Via Pineta 86

ERMÄCHTIGT

l'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

AUTORIZZA

den BETRIEB FOLGENDER MOBILER
VERWERTUNGSANLAGEN:

l'ESERCIZIO DEI SEGUENTI IMPIANTI MOBILI DI
RECUPERO:

BACKENBRECHER KEESTRACK B3e,
raupenmobil, mit Vorabsiebung und
Überbandmagnetabscheider
SIEBANLAGE KEESTRACK K4e, raupenmobil,
mehrstufiges Rüttelsieb

FRANTOIO A MASCELLE KEESTRACK B3e,
cingolato, con prevaglio e separatore magnetico
IMPIANTO DI VAGLIATURA KEESTRACK K4e,
cingolato, vaglio vibrante a più stadi

für die
VERWERTUNG (R5) FOLGENDER BAURESTMASSEN:

per il
RECUPERO (R5) DEI SOTTOELENCATI MATERIALI DA
COSTRUZIONE E DEMOLIZIONE:

Abfallkodex: 170101
Abfallart: Beton

Codice di rifiuto: 170101
Tipologia di rifiuto: cemento

Abfallkodex: 170102
Abfallart: Ziegel

Codice di rifiuto: 170102
Tipologia di rifiuto: mattoni

Abfallkodex: 170103
Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik

Codice di rifiuto: 170103
Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche

Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und
Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01
06 fallen

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento,
mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle
di cui alla voce 17 0106

Abfallkodex: 170302
Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 03 01 fallen

Codice di rifiuto: 170302
Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da
quelle di cui alla voce 17 03 01

Abfallkodex: 170504
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 05 03 fallen

Codice di rifiuto: 170504
Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03

Abfallkodex: 170508
Abfallart: Gleis Schotter mit Ausnahme desjenigen, der unter 17 05 07 fällt

Codice di rifiuto: 170508
Tipologia di rifiuto: pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07

Gesamtmenge: 50.000 t/Jahr

Quantità complessiva: 50.000 t/anno

bis zum 31/03/2030

fino al 31/03/2030

mit Ermächtigungsnummer: 6078

con numero d'autorizzazione: 6078

Für den Betrieb der obgenannten Anlagen sind folgende Vorschriften und Auflagen einzuhalten:

Per l'esercizio dei succitati impianti devono essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. Auf dem Gebiet der Autonomen Provinz Bozen darf die Anlage ausschließlich an Standorten, an welchen zu verwertende Baurestmassen anfallen, eingesetzt werden.
Verwertungseinsätze, welche außerhalb des Gebietes der Autonomen Provinz Bozen durchgeführt werden, müssen sich an die geltenden Bestimmungen der zuständigen Region/Provinz halten.
2. Die Lärmgrenzwerte gemäß Art. 10 des Landesgesetzes vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 müssen eingehalten werden. Außerdem ist gemäß Art. 9 desselben Landesgesetzes für Baustellen, auf welchen über 3.000 m³ Material verarbeitet werden soll, mit der Baustellenmeldung auch eine Bewertung der Lärmeinwirkung einzureichen.
Verwertungseinsätze, welche außerhalb des Gebietes der Autonomen Provinz Bozen durchgeführt werden, müssen sich an geltenden spezifischen Bestimmungen der jeweils zuständigen Region/Provinz halten.
3. Es sind jeweils geeignete Vorkehrungen zur Staubbiederschlagung zu treffen.

1. Sul territorio della Provincia Autonoma di Bolzano l'impianto potrà essere utilizzato esclusivamente in siti, presso i quali si sono formati materiali da demolizione da recuperare.
Campagne di recupero da effettuarsi all'esterno del territorio della Provincia Autonoma di Bolzano dovranno attenersi alle disposizioni vigenti nella Regione/Provincia competente.
2. Devono essere rispettati i limiti di rumorosità di cui all'art. 10 della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20. Inoltre, secondo l'art. 9 della stessa legge provinciale per i cantieri, nei quali è prevista la lavorazione di oltre 3.000 m³ di materiale, con la comunicazione del cantiere dovrà essere inoltrata anche una valutazione dell'impatto acustico. Campagne di recupero da effettuarsi all'esterno del territorio della Provincia Autonoma di Bolzano dovranno attenersi alle disposizioni specifiche vigenti nella Regione/Provincia competente.
3. Sono da adottare di volta in volta provvedimenti adeguati all'abbattimento delle polveri.

- | | |
|---|--|
| <p>4. An den Baustellen darf ausschließlich das vor Ort anfallende, saubere bzw. vorsortierte Abbruchmaterial verarbeitet werden. Die Anlieferung von Fremdmaterial zur Verarbeitung ist verboten.</p> | <p>4. Nei cantieri l'impianto potrà lavorare esclusivamente materiali di demolizione puliti ovvero preselezionati provenienti dal cantiere. È vietato il conferimento di materiale che non sia di provenienza del cantiere stesso.</p> |
| <p>5. Gemäß Art. 3 des DLH vom 11.07.2012, Nr. 23 ist der Einsatz der mobilen Recyclinganlage jeweils 60 Tage vor Tätigkeitsbeginn an einer Baustelle dem Amt für Abfallwirtschaft zu melden. Bei Kampagnen außerhalb des Gebietes der Autonomen Provinz Bozen sind die Kampagnen gemäß Art. 208, Absatz 15 des Leg.D Nr. 152/2006 jeweils 20 Tage vor Tätigkeitsbeginn der territorial zuständigen Region/Provinz zu melden.
Mit dieser Meldung sind auch die Art und die Menge der zu verwertenden Baurestmassen sowie die Verwendungsart der gewonnenen Recycling-Baustoffe mitzuteilen. Die Verwendungsart muss sich in jedem Fall an die Vorgaben des B.LR. Nr. 274/2025 bzw. des M.D. vom 28.06.2024, Nr. 127 halten.</p> | <p>5. Ai sensi dell'art. 3 del d.p.p. 11.07.2012, n. 23, 60 giorni prima dell'installazione dell'impianto in cantiere, deve essere data comunicazione all'Ufficio Gestione rifiuti. Per campagne da effettuarsi all'esterno del territorio della Provincia Autonoma di Bolzano tale comunicazione è da inoltrare, secondo l'art. 208, comma 15 del d.lgs. n. 152/2006, alla Regione / Provincia territorialmente competente 20 giorni prima dell'inizio dell'attività.
Da tale comunicazione devono inoltre risultare la tipologia e la quantità dei materiali da costruzione e demolizione da recuperare nonché le modalità di riutilizzo dei materiali edili riciclati. Le modalità di riutilizzo devono in ogni caso attenersi a quanto disposto dalla d.g.p. n. 274/2025 ovvero dal d.m. 28.06.2024, n. 127.</p> |
| <p>6. Es ist jeweils (für jede Baustelle/Arbeitskampagne) der Nachweis der Materialqualität zu erbringen (gemäß B.LR. vom 22.04.2025, Nr. 274 bzw. M.D. 28.06.2024, Nr. 127).</p> | <p>6. È da fornire, di volta in volta (per ogni cantiere/campagna d'attività), la prova di qualità del materiale (ai sensi della d.g.p. del 22.04.2025, n. 274 ovvero del d.m. 28.06.2024, n. 127).</p> |
| <p>7. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangs-register nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.</p> | <p>7. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).</p> |
| <p>8. Weiters ist die Jahresmeldung gemäß Art. 18 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 bzw. gemäß Art. 189 des Leg.D. Nr. 152/2006 zu erbringen.</p> | <p>8. Inoltre, deve essere inviato il M.U.D. del Catasto Rifiuti, ai sensi dell'art. 18 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4 ovvero dell'art. 189 del dlgs n. 152/2006;</p> |
| <p>9. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst gefährlichen Abfälle verarbeitet werden.</p> | <p>9. È vietato lavorare rifiuti contenenti amianto o altri rifiuti pericolosi.</p> |
| <p>10. Die zuständigen Behörden können bei festgestelltem Erfordernis weitere Vorschriften erlassen.</p> | <p>10. In caso di comprovata necessità le Autorità competenti possono rilasciare ulteriori prescrizioni.</p> |

Bei Nichtbeachtung der in dieser Maßnahme vorgesehenen Vorschriften kann der Amtsdirektor einen Verweis, eine Aufhebung bzw. einen Entzug der gegenständlichen Ermächtigung verfügen.

L'inosservanza delle prescrizioni del presente provvedimento è soggetta, a cura del Direttore d'ufficio, a diffida, sospensione o revoca della presente autorizzazione.

Gegen die in der Ermächtigung enthaltenen Vorschriften kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung des Bescheides Rekurs beim Umweltbeirat laut Art. 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 in geltender Fassung, eingereicht werden.

Si fa presente che avverso le prescrizioni contenute nel presente atto è ammesso ricorso, entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento, al Comitato ambientale di cui all'art. 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5200 vom 25.03.2020.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 5200 del 25.03.2020.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01230882034616 vom 25.07.2025 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01230882034616 del 25.07.2025.

Giulio Angelucci
Amtsdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.09.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 17.09.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 17.09.2025